

今年度全球金融市場的大事，莫過於美國加息時程。五月下旬，美聯儲局主席耶倫給了自上任以來最鷹派的答案：今年加息！美國利率即將回歸正常化，對美國高收益債會不會有影響呢？筆者認為，加息前後美國高收益債或許可能有所震盪，但高債息可作為加息的緩衝，加上加息代表美國景氣回穩，將有助於企業營運並控制違約率維持低水平。因此，建議可承受短期波動並以長期持有為考慮的投資者可續持有；較靈活進出的投資者則暫時觀望，待波動回調後伺機佈局。 ■國泰投顧

除了違約率及利率變化外，債券價格也會因市場流動性下降、交易難度提高而下跌。觀察以下5個常用的流動性指標可發現，近期高收益債流動性仍然充足。

交易活躍 投資者莫驚慌

(1) 買賣價差越小，表示債券交易成本越低，市場流動性也越好。不論是美高收益債、歐高收益債，還是新興市場高收益債，買賣價差皆自去年底的高點滑落，顯示高收益債流動性明顯改善。

(2) 交易量小的債券，不僅流動性較差，交易員也必須承擔較高的存貨持有成本，間接影響投資回報率。從周轉率來看交易量，截至5月底，美高收益債次級市場的周轉率為0.57，遠優於過去五年的平均值0.49，顯示美高收益債市買賣仍舊相當活躍。

美高收益債 未現泡沫

(3) 去年底油價崩跌，美國高收益債價格回調。今年隨著油價反彈，以及資金追求收益的需求，美國高收益債有優於美股的漲幅表現，雖使市場趨於謹慎，但就信用面以及投資者行為來看，美高收益債並未出現泡沫。

違約率與利差仍健康

(4) 5月底美國高收益債違約率為1.97%，遠低於長期平均值4.51%；利差為458基本點，低於長期平均值599基本點。在違約率大幅下降的環境下，利差收斂幅度仍屬溫和。顯示美國高收益債雖已有一波漲幅，但還不至於發生泡沫化危機。

(5) 倘若投資者大肆購買高收益債，價格將不斷被哄抬，進而加深泡沫化風險。但從資金流向來看，全球投資者對高收益債仍持謹慎態度，並未瘋狂將資金投入，僅陸續回補自去年底流出的資金。

國泰投顧認為，聯儲局加息方向確立，美債收益率趨勢向上，將壓抑美國高收益債的短期表現。但美國高收益債以利息收入為主，面對加息可望相對抗震，建議長期配置或短線波動回調後適時佈局。



美加息近 高收益債候低吸

城市規劃條例(第131章) 規劃許可申請進一步資料的提交

依據《城市規劃條例》（下稱「條例」）第16(2D)(b)條，城市規劃委員會（下稱「委員會」）曾就以下附表所載根據條例第16(1)條提出的規劃申請，刊登報章通知。委員會已依據條例第16(2K)條，接受申請人提出的進一步資料，以補充已包括在其申請內的資料。該等進一步資料現於正常辦公時間內在下列地點供公眾查閱－

(i) 香港北角渣華道333號北角政府合署17樓規劃資料查詢處；及

(ii) 新界沙田上禾輦路1號沙田政府合署14樓規劃資料查詢處。

按照條例第16(2K)(c)及16(2F)條，任何人可就該等進一步資料向委員會提出意見。意見須述明該意見所關乎的申請編號。意見須不遲於附表指定的日期，以專人送遞、郵遞（香港北角渣華道333號北角政府合署15樓）、傳真(2877 0245 或2522 8426)、電郵(tpbpd@pland.gov.hk)或透過委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)送交城市規劃委員會秘書。

任何打算提出意見的人宜詳閱「城市規劃委員會規劃指引：根據城市規劃條例公布修訂圖則申請、規劃許可申請及覆核申請以及就各類申請提交意見」。有關指引可於上述地點，以及委員會的秘書處(香港北角渣華道333號北角政府合署15樓)索取，亦可從委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)下載。

按照條例第16(2K)(c)及16(2I)條，任何向委員會提出的意見，會於正常辦公時間內在上述地點(i)及(ii)供公眾查閱，直至委員會根據第16(3)條就有關的申請作出考慮為止。

有關申請的摘要(包括位置圖)，可於上述地點、委員會的秘書處，以及委員會的網頁瀏覽。

委員會考慮申請的暫定會議日期已上載於委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)。考慮規劃申請而舉行的會議(進行商議的部分除外)，會向公眾開放。如欲觀看會議，請最遲在會議日期的一天前以電話(2231 5061)、傳真(2877 0245或2522 8426)或電郵(tpbpd@pland.gov.hk)向委員會秘書處預留座位。座位會按先到先得的原則分配。

供委員會在考慮申請時參閱的文件，會在發送給委員會委員後存放於規劃署的規劃資料查詢處(查詢熱線 2231 5000)，以及在會議當日存放於會議轉播室，以供公眾查閱。

在委員會考慮申請後，可致電2231 4810或2231 4835查詢有關決定，或是在會議結束後，在委員會的網頁上查閱決定摘要。

個人資料的聲明

委員會就每份意見所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據條例及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：
(a) 處理有關申請，包括公布意見供公眾查閱，同時公布「提意見人」的姓名供公眾查閱；以及
(b) 方便「提意見人」與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

附表				
申請編號	地點	申請用途／發展	進一步資料	就進一步資料提出意見的期限
A/K11/220	九龍新蒲崗 彩虹道210－212號及五芳街15－17號	擬議酒店	申請人呈交進一步資料，包括交通影響評估報告、經修訂的樓宇平面圖和截視圖，以及新增一個重型貨車上落客貨車位。	2015年6月23日
A/YL-TYST/721	新界元朗唐人新村路丈量約份第121約地段第1092號B分段第7小分段餘段	擬議危險品倉庫	提供一份車輛通道研究以回應運輸署署長的意見。	2015年6月23日
A/H8/425	香港鰂魚涌英皇道704－730號及七姊妹道201－227號	擬議略為放寬建築物高度限制，以作商業發展	申請人呈交進一步資料，包括 (a) 對政府部門意見的回應、(b) 經修訂的視覺影響評估、(c) 經修改的平面圖、剖面圖及環境設計圖、(d) 經修訂的空氣流通評估，以及 (e) 經修訂的車輛出入口連同行人及交通流量技術文件。	2015年7月7日
A/TY/130	新界青衣担杆山路98號青衣山地段第102號(部分)	擬議臨時「混凝土配料廠」的規劃許可續期（為期5年）	回應部門意見及提交新的技術資料以支持交通影響評估的結論。	2015年7月7日

城市規劃委員會

股票代碼：A股600663 B股：900932 股票簡稱：陸家嘴 陸家B股 編號：臨2015-021

上海陸家嘴金融貿易區開發股份有限公司關於2015年度第一期短期融資券發行結果的公告

本公司董事會及全體董事保證本公告內容不存在任何虛假記載、誤導性陳述或者重大遺漏，並對其內容的真實性、準確性和完整性承擔個別及連帶責任。
在公司2015年度融資總額範圍內，公司於2015年5月5日向中國銀行間市場交易商協會申請註冊了12億元額度的短期融資券。在註冊有效期間內分期發行（詳見臨2015-017號公告）。
2015年6月12日，公司發行了2015年度第一期短期融資券（簡稱：15陸金開CP001，代碼：041570002），實際本期發行金額為人民幣12億元，期限為366天，發行價格為100元/百元面值，發行利率為3.68%。募集資金已經於2015年6月12日全額到賬。
上海陸家嘴金融貿易區開發股份有限公司為此短期融資券發行的主承銷商和簿記管理人。本次短期融資券發行的有關文件詳見中國貨幣網(www.chinamoney.com.cn)和上海清算所網站（www.shclearing.com）特此公告。

比華利中港酒店集團管理、自置物業

牌照號碼：H/0277 H/0278

尖沙咀·中港酒店 灣仔·比華利酒店

日租450元起 日租750元起

訂房專線：9509 5818

中港酒店：九龍尖沙咀白加士街11-11號1 & 2樓全層

電話：2730 1113 傳真：2723 5398

比華利酒店：香港灣仔駱克道175-191號京城大廈4樓全層

電話：2507 2026 傳真：2877 9277

網址：www.bchkhotel.hk

WS® 華之傑移民顧問

(36年老字號)

聖基茨公民護照 (不必面試，多國家免簽證入境)

多米尼克公民護照 (不必面試，全家人投資額較低)

多米尼加公民護照 (總費用較低，適合個人申請)

加拿大中學 (申請入學及代辦簽證)

加拿大各類簽證、補件、上訴、家庭團聚及上述各國護照續期

香港中環德輔花街18號嘉寶商業大廈16樓1603-5室 (852) 2542 0833

廣州市天河區林和東路富力天河商務大廈15層1502-1503室 (020) 3810 6080

重慶：(023) 6773 7873 網址：wallsthk.com

24小時諮詢熱線：15014185550

城市規劃條例(第131章) 規劃許可申請

依據《城市規劃條例》（下稱「條例」）第16(2D)條，以下附表所載根據條例第16(1)條提出的規劃申請，現於正常辦公時間內在下列地點供公眾查閱－

(i) 香港北角渣華道333號北角政府合署17樓規劃資料查詢處；及

(ii) 新界沙田上禾輦路1號沙田政府合署14樓規劃資料查詢處。

按照條例第16(2F)條，任何人可就有關申請向城市規劃委員會（下稱「委員會」）提出意見。意見須述明該意見所關乎的申請編號。意見須不遲於附表指定的日期，以專人送遞、郵遞（香港北角渣華道333號北角政府合署15樓）、傳真(2877 0245 或2522 8426)、電郵(tpbpd@pland.gov.hk)或透過委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)送交城市規劃委員會秘書。

任何打算提出意見的人宜詳閱「城市規劃委員會規劃指引：根據城市規劃條例公布修訂圖則申請、規劃許可申請及覆核申請以及就各類申請提交意見」。有關指引可於上述地點，以及委員會的秘書處(香港北角渣華道333號北角政府合署15樓)索取，亦可從委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)下載。

按照條例第16(2I)條，任何向委員會提出的意見，會於正常辦公時間內在上述地點(i)及(ii)供公眾查閱，直至委員會根據第16(3)條就有關的申請作出考慮為止。

有關申請的摘要(包括位置圖)，可於上述地點、委員會的秘書處，以及委員會的網頁瀏覽。

委員會考慮申請的暫定會議日期已上載於委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)。考慮規劃申請而舉行的會議(進行商議的部分除外)，會向公眾開放。如欲觀看會議，請最遲在會議日期的一天前以電話(2231 5061)、傳真(2877 0245或2522 8426)或電郵(tpbpd@pland.gov.hk)向委員會秘書處預留座位。座位會按先到先得的原則分配。

供委員會在考慮申請時參閱的文件，會在發送給委員會委員後存放於規劃署的規劃資料查詢處(查詢熱線 2231 5000)，以及在會議當日存放於會議轉播室，以供公眾查閱。

在委員會考慮申請後，可致電2231 4810或2231 4835查詢有關決定，或是在會議結束後，在委員會的網頁上查閱決定摘要。

個人資料的聲明

委員會就每份意見所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據條例及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：
(a) 處理有關申請，包括公布意見供公眾查閱，同時公布「提意見人」的姓名供公眾查閱；以及
(b) 方便「提意見人」與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

附表				
申請編號	地點	申請用途	就申請提出意見的期限	
A/TP/585	新界大埔鳳園村丈量約份第11約地段第674號B分段及毗連政府土地	擬議屋宇（新界豁免管制屋宇-小型屋宇）	2015年6月23日	
A/TP/586	新界大埔鳳園村丈量約份第11約地段第674號A分段及毗連政府土地	擬議屋宇（新界豁免管制屋宇-小型屋宇）	2015年6月23日	
A/YL-NTM/321	元朗牛潭尾古洞路丈量約份第102約地段第2790號(部分)、第2798號餘段(部分)、第2799號(部分)、第2800號、第2801號和毗連政府土地	臨時貨櫃車停車場及附屬設施（包括地盤辦公室、員工休息室及貯存油渣桶）（為期3年）	2015年6月23日	
A/YL-TYST/742	新界元朗公庵路丈量約份第117約地段第747號(部分)、第748號(部分)、第749號(部分)、第750號(部分)、第752號(部分)、第753號(部分)、第754號(部分)、第757號(部分)、第758號(部分)、第759號(部分)、第760號B分段(部分)、第761號、第762號、第763號、第764號A分段(部分)、第771號(部分)、第789號(部分)、第793號(部分)、第794號、第795號、第796號、第797號、第798號(部分)及第804號餘段(部分)和毗連政府土地	臨時貨倉存放衣物及家居用品及物流中心（為期3年）	2015年6月23日	
A/K18/314	九龍九龍城東寶道8號民生書院(E座及毗連地方)	擬議略為放寬高度限制(由5層放寬為7層)，以作准許的學校用途	2015年6月30日	
A/TW/472	荃灣橫窩仔街1號(部分)及3樓(荃灣市地段第363號)	臨時資訊科技及電訊業（數據中心）和附屬辦公室（為期3年）	2015年6月30日	
A/YL-KTS/670	元朗八鄉錦上路元崗新村丈量約份第106約地段第1542號餘段（部分）	臨時露天存放貨櫃及拖拉機/拖車和私家車停車場（為期3年）	2015年6月30日	
A/YL-PH/718	元朗八鄉丈量約份第111約地段第101號J分段(部分)、第179號A分段餘段(部分)、第179號E分段餘段(部分)及第179號D分段及F分段及G分段及I分段(部分)和毗連政府土地	臨時露天存放待售貨車（為期3年）	2015年6月30日	
A/ST/881	新界沙田大圍村南道單車徑旁的土地（丈量約份第180約的變壓站）	擬議公用事業設施的裝置（電力組合式變壓站）	2015年7月7日	
A/TP/587	新界大埔黃魚灘丈量約份第26約地段第841號	新界豁免管制屋宇(小型屋宇)的重建	2015年7月7日	
A/YL-NTM/322	元朗牛潭尾丈量約份第104約地段第316號	擬議社會福利設施（長者護理院舍）	2015年7月7日	
A/YL-ST/469	元朗新田丈量約份第102約地段第3048號B分段、第3048號餘段、第3049號餘段、第3050號餘段和毗連政府土地	臨時公衆停車場（不包括貨櫃車）（為期3年）	2015年7月7日	

城市規劃委員會

強力濟生堂三寶傷風感冒消炎加五寶

東大傷風感冒靈 HKP-10861 舒緩因傷風感冒引起的症狀

打噴嚏、頭痛發燒、流鼻涕、咳嗽痰多、喉嚨腫痛、肌肉疼痛、鼻塞、止咳化痰

東大強力抗染毒素 HKP-11025 舒緩上呼吸道感染症狀、緩減口瘡性潰瘍症狀、口腔損傷發炎、非炎、瘡痛、膿腫、傷風感冒引起之喉嚨痛等等。

東大強力抗染毒素 特效藥

濟生堂五寶丸 HKP-11026 舒緩腸胃引致不適的症狀

嘔噁肚痛、酒醉食滯、外感風寒、中暑頭暈、憎寒發熱、吐瀉腹脹、濕熱扭肚、消化不良、腸胃不適、水土不服、口生瘡、口瘡口臭

生產商：濟生堂製藥廠有限公司 產品查詢熱線：8206 3327

DISTRIBUTED BY:GERMANY EAST GREAT NATURAL HERB. PHARM. LIMITED

香港及澳門各大藥房發行，卓悅、華豐國貨公司、沙頭角廣記中西藥行均有代售

金匯 動向

馮 強

日圓125關不易跌破

美元兌日圓上週初受制125.65阻力後走勢偏弱，先後跌穿124及123水平，上週三更一度走低至122.45兩周多低位，雖然上週尾段稍為呈現反彈，不過迅速受阻於124水平，本週初大部分時間窄幅活動於123.10至123.60水平之間。美元兌日圓經歷過去兩年多以來的反覆攀升走勢，本月上旬曾觸及125.86附近13年高位，日圓大幅下跌，除了使日本出口商顯著獲利之外，卻同時不利進口商的表現，而日本央行行長黑田東彥上週三表示日圓匯價跌幅有限的言論，反映日本財金官員現階段不欲美元兌日圓升逾125水平，將不利美元兌日圓的短期表現。

另一方面，希臘與歐盟及國際貨幣基金組織的債務談判未能達成協議，將增加希臘本月底出現債務違約風險，不利歐元表現，而歐元兌日圓交匯價本月初段連番受制141.00至141.05之間的阻力位後，上周五更一度跌穿138水平，顯示美元兌日圓仍有反覆下行傾向，對日圓構成支持。若果美國聯儲局本週三公布的會後聲明內容有利美元走勢，則不排除美元兌日圓將會略為反彈，不過美元在125日圓水平將會繼續遇到較大沽售壓力，限制日圓跌幅。預料美元兌日圓將反覆走低至122.50水平。

現貨金價上週三受制1,192美元附近阻力後走勢偏弱，本週初跌幅稍為擴大，一度

美元兌日圓

日圓

10天線 20天線 50天線

6月15日 18:28 報價：123.58日圓

金匯錦囊

日圓：美元兌日圓將反覆走低至122.50水平。

金價：現貨金價將走低至1,160美元水平。

走低至1,172美元附近，回吐上週大部分升幅。

美元偏強 金價下試1160

希臘債務有違約風險，但美國聯儲局本週三公布會議結果前，美元本週初依然走勢偏強，再加上紐約期油本週初進一步下跌至每桶59美元水平，並且是連續多日下跌，未對金價構成支持，導致現貨金價繼續受壓，未能企穩於1,180美元之上。預料現貨金價將反覆走低至1,160美元水平。